Van /Absender:

Behörde der NL-Streitkräfte / instantie NLD-strijdkrachten

Aan /an:

zuständige deutsche Behörde / bevoegde Duitse instantie

3- fach/ ex

Aanvraag tot wijzging / Änderungsanforderung /

ABG 1975/ABG 5A

☐ Offerte-aanvraag / Angebotsanforderung

☐ aanvraag bouwwerkzaamheden / Bauleistungsanforderung

Project Nr.: / Projekt No.:

referentie / Az.:

plaats / Ort:

Nr. / No.:

object / Liegenschaft:

aanduiding / Bezeichnung:

aard van de bouwwerkzaamheden /
Art der Baumaßnahme:

geraamde kosten voor deze aanvraag tot wijziging / Euro
Geschätzte Kosten dieser Änderungsanforderung:

ten behoeve van de interne administratie van de strijdkrachten / Für interne Buchungszwecke der Streitkräfte:

1. Verzocht wordt om bij de bovengenoemde bouwwerkzaamheden de volgende wijziging(en) uit te voeren: /
Es wird gebeten, bei o. a. Baumaßnahme folgende Änderung(en) vorzunehmen:

   1.1 ☐ omschrijving van de wijzigiging / Beschreibung der Änderung zie bijlage/siehe Anlage

   1.2 ☐ motivering van de wijziging / Begründung der Änderung : zie bijlage/siehe Anlage

2. ☐ De hier boven beschreven wijziging mag worden uitgevoerd. /
Die vorstehend beschriebene Änderung darf durchgeführt werden.

   Er zijn financiële middelen ten bedrage beschikbaar van / Euro
   Mittel stehen zur Verfügung in Höhe von:

   Die zonder toestemming van de NLD-strijdkrachten niet mogen worden overschreden. /
   Mittel dürfen ohne Genehmigung des NL-Beschaffungsbeamten nicht überschritten werden.

3. Het indienen van ABG 5 dient zo mogelijk binnen 60 werkdagen te worden aangevraagd op basis van de volgende gegevens / Vorlage von ABG 5 möglichst innerhalb 60 Werktagen auf folgender Grundlage anfordern:

   3.1 ☐ geraamde kosten (zie AGB 5) / geschätzte Kosten (vgl. AGB5): Euro

   3.2 ☐ gecontroleerde en gecoördineerde wijziging (zie ABG 5) / Geprüfte und abgestimmte Änderung (vgl. ABG5)

4. Ingeval een nieuwe aanbesteding noodzakelijk is, wordt u verzocht de NLD-strijdkrachten in te lichten. /
Bitte informieren Sie die NL-Streitkräfte, wenn eine neue Ausschreibung (ABG 4) erforderlich ist.

5. ☐ Opmerkingen / Bemerkungen:

6. Met uitzondering van de genoemde wijzigingen blijven alle voorwaarden van de opdracht (AGB 3) volleding van kracht. /
Mit Ausnahme der hierin aufgeführten Änderungen bleiben alle Bedingungen des Auftrages (ABG 3) voll wirksam.

   gedaan door / Erteilt durch:

Name/naam | Dienstbezeichnung/functie | handtekening/Unterschrift | datum/Datum